

Ministère de l'Éducation et de la Culture  
Fondation Mouvement Brésilien d'Alphabétisation MOBRAF

**Guide de l'Instructeur**  
**Programme**  
**d'Alphabétisation Fonctionnelle**



**1975**

**formation**  
**du moniteur**

02 F

PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE  
Ernesto Geisel

MINISTRE DE L'EDUCATION ET DE LA CULTURE  
Ney Braga

PRESIDENT DU MOBRAF  
Arlindo Lopes Corrêa

SECRETAIRE-EXECUTIF DU MOBRAF  
Sérgio Marinho Barbosa

SECRETAIRE-EXECUTIF ADJOINT DU MOBRAF  
Luiz Octávio Albuquerque de Souza e Silva

PROGRAMME D'ALPHABETISATION FONCTIONNELLE  
FORMATION - 1975

Cher Instructeur,

Ce prospectus se propose de vous orienter avec précision sur le mode d'utilisation du matériel destiné à la Formation des Moniteurs. Vous y trouverez :

- . le contenu de la bande enregistrée
- . le contenu en vue des débats durant les pauses
- . le contenu de l'album d'affiches

Parce qu'elle croit à votre capacité de coopérer avec nous, à votre dévouement à la cause de l'alphabétisation, la Direction Pédagogique du MOBREAL Central vous souhaite un grand succès dans votre mission.

MCE - SETIP	
SET DE DEBORA LIAÇÃO	
Registro n	82F
Origem	MOBRAL
Preço unit	10,00
Data	12 / 10 / 1977
	8

P. Brasil - BR

Manual

Counseling Training M

Functional Literacy Q

Guidance Counseling Q

## CONTENU DE LA BANDE ENREGISTREE

### 1° Sujet: LE MOBREAL ET LE PROGRAMME D'ALPHABETISATION FONCTIONNELLE

Cher Instructeur,

Nous allons entamer une conversation, un débat sur le MOBREAL. Le MOBREAL existe depuis 1957 et a été restructuré en 1970. C'est un Mouvement Brésilien qui a été créé non seulement pour alphabétiser mais aussi pour fournir une éducation continue aux adolescents et aux adultes qui n'ont pas eu dans leur jeunesse la chance d'étudier.

Dans toutes les villes du Brésil se trouvent des postes d'alphabétisation du MOBREAL. Près de cinq millions d'élèves fréquentent actuellement leurs classes.

Après le cours d'Alphabétisation dont la durée est de cinq mois, les élèves peuvent poursuivre leurs études dans les cours d'Education Intégrée.

Le cours d'Education Intégrée dure plus longtemps et correspond aux quatre premières années de l'Enseignement du Premier Degré.

Le MOBREAL offre également le Programme Culturel. Dans de nombreuses communes, les Postes Culturels sont à la disposition des mobrealiens.

Les Postes Culturels disposent de livres, de tableaux, d'outils d'artisanat. Certains sont également équipés d'une radio, d'instruments de musique, d'un magnétophone, etc.

Le Poste Culturel est un lieu de rencontre de la communauté.

C'est une sorte de club où professeurs et élèves du MOBREAL doivent se sentir à l'aise:

PAUSE N° 1

Engager un débat sur le MOBREAL dans la commune:

- . bref rappel historique du MOBREAL dans la commune
- . local de fonctionnement de la COMUN (Commission Municipale)
- . constitution de la COMUN
- . localisation du poste culturel
- . activités exercées par le Poste Culturel

Nous allons aborder à présent l'Alphabétisation Fonctionnelle.

Qu'est-ce que l'Alphabétisation Fonctionnelle?

L'Alphabétisation Fonctionnelle est un programme qui vise à intégrer l'homme dans son milieu en le transformant ainsi en élément de participation active au profit de son groupe et au sien propre.

Pour intégrer l'élève à la communauté, nous cherchons à répondre à ses intérêts et à ses besoins en tenant compte de son expérience vécue.

C'est pourquoi nous disons que l'Alphabétisation est Fonctionnelle. Fonctionnelle parce que permettant à l'élève non seulement d'apprendre à lire, à écrire et à compter, mais aussi:

- . à échanger ses propres expériences avec celles d'autrui: en parlant, en écoutant, en discutant;
- . à appliquer, dans la vie pratique, ce qui lui est enseigné en classe;
- . à répondre à ses besoins et à ses intérêts;
- . à se procurer un meilleur niveau de vie.

Alphabétisé de la sorte, l'élève découvre peu à peu son

importance en tant que personne dans le monde où il vit. Il sera davantage en condition de participer au développement de sa Ville, de son Etat, de son Pays.

Cher Moniteur,

Bientôt vont commencer vos activités au MOBRAL. Pour bien remplir votre mission il importe de connaître les objectifs que s'est tracés le Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle.

Outre l'apprentissage de la lecture, de l'écriture et du calcul, l'Alphabétisation Fonctionnelle se propose de développer chez l'élève:

1. L'acquisition d'un vocabulaire qui lui permette d'enrichir ses connaissances, de comprendre ce qu'il entend et lit, de transmettre ses idées, oralement et par écrit, avec aisance et clarté;
2. La capacité de raisonnement, afin de mieux résoudre les problèmes de sa vie individuelle et de sa vie communautaire;
3. La formation d'habitudes et d'attitudes positives à l'égard du travail;
4. Sa créativité qui, en lui faisant tirer parti des ressources disponibles, pourra le mener à améliorer son niveau de vie;
5. La connaissance de ses droits et de ses devoirs ainsi que celle des meilleurs moyens de participation communautaire;
6. Le souci de se conserver en bonne santé en améliorant les conditions de l'hygiène personnelle, familiale et communautaire;
7. Le sens de la responsabilité que chaque individu doit avoir du maintien et du perfectionnement des services publics de sa communauté, ainsi que de la conservation des biens et des institutions;

8. L'esprit de participation au progrès de la communauté dans la perspective du bien-être individuel des personnes.

PAUSE N° 2 - UTILISATION DE L'AFFICHE N° 1

Débat portant sur les Objectifs du Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle.

Il est important de s'assurer de la compréhension de chaque objectif.

Discuter chaque phrase en s'aidant de l'affiche.

Pour cette partie l'écoute de la bande devra s'accompagner de l'affiche.

Ces objectifs serviront à orienter votre travail quotidien. Il est important aussi qu'au terme du Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle, l'élève ait atteint ces objectifs.

En procédant de la sorte, vous serez vraiment, en tant que moniteur, en train d'intégrer votre élève dans sa communauté, en le rendant apte à améliorer sa propre vie et la vie de sa localité.

Pour qu'il en soit ainsi, il est indispensable que le travail de classe soit tourné vers les nécessités de l'élève. Ces nécessités sont:

- . Santé
- . Alimentation et Nutrition
- . Education
- . Travail
- . Habitation
- . Prévoyance Sociale
- . Habillement
- . Loisir et Activités Récréatives
- . Liberté

Les situations de l'apprentissage doivent être accordées à des situations réelles. C'est par la vie de tous les jours que

s'acquièrent les connaissances nouvelles. C'est par l'échange d'expériences, par le dialogue sur des sujets d'intérêt commun que nous découvrons des réponses à nos problèmes et aux difficultés auxquelles nous nous heurtons.

N'oubliez pas qu'apprendre, c'est vivre et que pour vivre, il faut rénover, recréer, s'adapter aux changements en cours.

Votre mission sera d'animer et de stimuler vos élèves. Amenez-les à penser, à réfléchir sur leur propre importance dans le processus de développement de leur région et de leur pays. Amenez-les aussi à penser à la nécessité de penser et de chercher la solution de leurs problèmes, de tenter de découvrir des moyens nouveaux de surmonter les difficultés qui pourraient leur survenir.

PAUSE N° 3 - UTILISATION DE L'AFFICHE N° 2

Porter le débat sur les nécessités humaines.  
Faire prendre conscience aux participants de leur importance dans l'activité éducative.  
Réaffirmer le principe que seul est fonctionnel un apprentissage tourné vers les nécessités de l'élève.  
Discuter chacun des points en s'aidant de l'affiche qui devra être également utilisée pour l'écoute de la bande.

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 2

OBJECTIFS DE L'ALPHABETISATION FONCTIONNELLE

- . Enrichissement du vocabulaire
- . Développement du raisonnement
- . Formation d'habitudes de travail
- . Développement de la créativité
- . Connaissance des droits et des devoirs
- . Souci de se conserver en bonne santé
- . Sens de la responsabilité de chacun dans la vie communautaire

. Participation au progrès de la communauté

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 3

NECESSITES HUMAINES

- . Santé
- . Alimentation et Nutrition
- . Education
- . Travail
- . Prévoyance Sociale
- . Habillement
- . Loisir et Activités Récréatives
- . Liberté

2° Sujet: LE MATERIEL DIDACTIQUE

Afin d'aider le moniteur et son élève à mener à bien le Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle, un Matériel Didactique a été élaboré.

Ce matériel est important car:

- il éveille l'intérêt des élèves
- il facilite la compréhension de ce qui est enseigné
- il oriente le travail du moniteur

Pour bien utiliser l'Ensemble Didactique dans son travail de classe quotidien, le Moniteur doit prendre soigneusement connaissance des livres qui le constituent.

Il importe d'étudier attentivement tout le matériel afin de savoir l'utiliser correctement au moment voulu, en tirant parti de toutes ses possibilités.

Nous allons en prendre connaissance et l'étudier.

## MANUEL DU MONITEUR

- . Le manuel oriente le développement du Programme. Il explique comment utiliser le matériel de l'élève, les affiches et les fiches cartonnées.
- . Il contient une série d'informations et de suggestions qui vont vous aider dans vos travaux de classe.

## AFFICHES

- . Les affiches présentent des photographies reproduisant des situations réelles de la vie de l'élève. Les affiches suscitent et produisent des connaissances et des idées. Elles servent également à motiver l'étude du clef.

## FICHES CARTONNEES

- . Les fiches cartonnées complètent les affiches. Elles présentent les mots-clef.

## LIVRE DE LECTURE DE L'ELEVE

Le livre de lecture va aider l'élève à mieux comprendre le mécanisme de la lecture. Il permet de développer les aptitudes fondamentales de l'acte de lire.

On y trouve:

- les mots-clefs
- d'autres mots formés à partir des syllabes des mot-clefs
- des phrases et des textes courts

## LIVRE D'EXERCICES DE LANGAGE

- . Le livre d'exercices de langage se présente sous la forme d'une série d'activités permettant à l'élève de s'exercer tout seul.

Ce livre va lui permettre de progresser dans la lecture et dans l'écriture.

#### LIVRE D'EXERCICES DE MATHEMATIQUES

. Le livre d'exercices de mathématiques aide l'élève à fixer des concepts et à développer son raisonnement en lui faisant résoudre des situations-problèmes.

#### LIVRE DE LECTURE CONTINUE

. Les livres de lecture continue permettent à l'élève de développer sa pratique de la lecture. On y trouve des orientations portant sur les activités professionnelles, les droits et les devoirs du citoyen, les documents nécessaires...

Le matériel didactique constitue donc, comme vous pouvez le constater, un appui que le MOBREAL offre au moniteur dans son travail avec les élèves. Il est nécessaire de bien savoir l'exploiter.

#### PAUSE N° 4

Durant cette pause, les stagiaires devront:

- analyser isolément chaque livre de l'ensemble didactique;
- reconnaître la finalité de chacun d'eux;
- établir le rapport entre eux;
- étudier plus particulièrement le Manuel du Moniteur;
- remplir les livres d'exercices (totalement ou en partie).

#### 3° Sujet - L'AFFICHE GENERATRICE

Nous allons étudier maintenant l'utilisation de l'Affiche Génératrice.

Et d'abord, pourquoi l'appelle-t-on affiche génératrice?

Parce qu'elle engendre le débat et l'échange d'idées entre le moniteur et ses élèves. A son tour le débat engendre des possibilités d'acquisition de connaissances et d'informations.

Les affiches présentent des photographies qui éveillent l'intérêt des élèves.

Orientés par le moniteur, les élèves sont amenés à comprendre le message de l'affiche. Ils pourront débattre de ce qu'était autrefois ce qu'ils sont en train de voir sur l'affiche ou de ce que cela pourra devenir dans le futur.

L'affiche génératrice est également utilisée pour présenter le Mot-Clef.

Comment se servir de l'Affiche?

Avant de la présenter au groupe d'élèves, vous devez en étudier le contenu.

Vous devez également établir un plan résumé qui vous servira de guide au cours de la discussion.

Pour rédiger ce plan, certains points importants doivent être pris en considération.

En premier lieu, observez tout ce qui est présenté sur l'Affiche. Elle nous transmet toujours un message, comme par exemple: - la vie en famille, - la valeur du travail, - comment rester en bonne santé ...

Vous qui connaissez vos élèves, vous devez penser alors au parti que vous pouvez tirer de l'affiche.

Ecrivez les questions que vous pourrez poser vous-même pour animer et diriger la conversation, la discussion, le débat. Ces questions doivent éveiller des idées et susciter chez vos élèves

des souvenirs personnels qui leur feront relater des faits de leur existence liés au sujet en question.

Pour accomplir cette tâche, consultez le Manuel du Moniteur.

Vous y trouverez des suggestions qui vous aideront à mieux exploiter l'affiche.

PAUSE N° 5

Durant cette pause les stagiaires devront consulter leur Manuel du Moniteur où ils trouveront des orientations pour l'utilisation de l'Affiche Génératrice.

Le guide d'exploitation de l'Affiche Génératrice une fois rédigé, vous allez mettre en pratique ce que vous y aurez prévu.

Au moyen de questions, vous allez établir avec vos élèves un débat qui portera sur ce qui est présent sur l'affiche.

Les réponses fournies par les élèves vont engendrer d'autres questions et réponses. Diverses idées vont apparaître et vous pourrez obtenir la participation de tous les élèves à la discussion.

Tentez ensuite de rassembler et d'ordonner toutes les idées qui seront apparues autour du thème de l'Affiche.

Ce faisant, vous serez déjà en train de fixer l'attention des élèves sur le mot qui va être présenté.

Nous allons vous en donner un exemple.

Supposez que vous ayez à exploiter l'Affiche sur le TRAVAIL.

Avant de la présenter à vos élèves, examinez-la bien. Voyez bien ce qu'elle représente. A quels besoins de l'homme elle se rattache.

Vous pourrez aborder avec vos élèves des sujets tels que :

- Le travail aide l'homme à faire progresser sa communauté;
- Tous les types de travail sont importants;
- Par le travail, l'homme cherche à améliorer sa propre vie ainsi que la vie de sa communauté;
- L'homme a des droits et des devoirs garantis par la législation du travail;
- Le travail de l'homme transforme la nature;
- C'est par le travail de son peuple que s'opère le progrès d'un pays;
- L'homme doit recevoir une orientation afin d'éviter les accidents de travail et se conserver en vie.

Pour diriger et animer la conversation ou le débat sur l'affiche, vous pourrez poser des questions, telles que :

- Qu'est-ce que l'affiche représente?
- A quelle sorte de travail les personnes que vous voyez sur l'affiche se livrent-elles?
- Quels sont les éléments de la nature qui apparaissent sur l'affiche?
- Quels sont les éléments de la nature qui sont transformés par le travail de l'homme?
- Comment le travail de l'Homme améliore-t-il sa vie?
- Comment l'homme peut-il éviter des accidents dans son travail?

Remarquez que ces questions relèvent de sujets que nous avons précédemment traités.

Après le débat, vous devez demander aux élèves de former des phrases sur les sujets et sur les idées de l'affiche. Vous aurez de la sorte la possibilité de rappeler tout ce dont il aura été question au cours de l'exploitation.

Vous pourrez en même temps évaluer ainsi la capacité de vos élèves à :

- . organiser leurs idées en vue de l'expression orale
- . savoir écouter
- . comprendre ce que disent les autres
- . prendre une part active à tout le travail

Nous vous rappelons que l'exploitation de l'affiche constitue un élément important de l'Alphabétisation Fonctionnelle. Elle représente une activité qui contribue à créer une meilleure communication et une plus grande intégration des élèves à leur classe.

PAUSE N° 6 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 3

Cette pause sera consacrée à organiser un travail de groupe destiné à projeter et à dramatiser l'Exploitation d'une Affiche Génératrice. (celle du Matériel Didactique utilisé dans la Commune)  
Pour vous aider à cette tâche, utilisez l'affiche d'appui.

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 6

TRAVAIL AU MOYEN DE L'AFFICHE GÉNÉRATRICE

- 1° Observation de l'Affiche
- 2° Ce que l'on veut obtenir
- 3° Plan de débat

- 4° Déroulement du débat
- 5° Organisation des idées autour du thème central
- 0° Evaluation du rendement du groupe

4° Sujet: LE MOT-CLEF

Dans notre cours d'Alphabétisation Fonctionnelle nous travaillons à partir de mots que nous avons appelés Mots-Clefs.

La discussion sur l'affiche étant terminée, le moniteur présente aussitôt aux élèves le Mot-Clef qui sera étudié.

Le mot-clef est présenté sur une fiche cartonnée. Cette fiche sera apposée auprès de l'affiche.

La conversation avec les élèves s'orientera à présent sur le mot qu'ils voyent.

Le moniteur et ses élèves vont discuter de ce que veut dire ce mot, de ce qu'il signifie.

Soit, par exemple: - le mot-clef METIER

Vous chercherez, vous, en tant que moniteur, à amener vos élèves à parler de leur métier, de leur travail, des différents types de métiers existants dans la communauté, des précautions à prendre pour éviter les accidents, de l'hygiène dans le travail ...

Cet aspect du dialogue sur le mot-clef est extrêmement important. Nous l'appelons: "décodage du mot-clef".

De cette activité, nous en sommes certains, naîtra chez les élèves plus d'intérêt, plus d'enthousiasme à lire et à écrire le mot présenté et les autres mots qui seront suscités.

Et le mot-clef aura ainsi bien plus de sens pour eux.

Nous verrons maintenant comment vous devez étudier le mot METIER en vue du développement des facultés de lecture et d'écriture de vos élèves.

Vous leur avez déjà présenté le mot par écrit sur la fiche cartonnée.

Maintenant vous leur faites lire le mot lentement.

Comme ceci: MÉ TI ER  
- en détachant les syllabes.

La lecture faite, les élèves vont sentir que ce mot a trois syllabes.

A ce moment, vous pourrez vous proposer des activités telles que:

- écrire le mot divisé en syllabes
- faire lire chaque syllabe séparément
- demander aux élèves de dire quelle syllabe ils connaissent déjà.

Vous formerez ensuite, avec votre groupe d'élèves, les familles syllabiques.

Vous utiliserez le tableau noir, le tableau à plis ou bien le tableau de feutre.

Placez tout d'abord les syllabes

MÉ TI ER

Formez la famille du MÉ

MA MÉ MI MO MU

Puis, la famille du TI.

TA TÉ TI TO TU

et enfin, celle du ER

AR ER IR OR UR

Vous avez formé, de la sorte, un tableau avec les familles syllabiques du mot METIER.

Ensuite, vous faites, avec vos élèves, la lecture de toutes les syllabes.

Il est important de bien connaître les syllabes pour former de nouveaux mots.

Faites que vos élèves découvrent des mots en unissant les syllabes et faites-les parler sur ce que ces mots signifient.

Cette découverte anime et enthousiasme les élèves.

Des mots comme ceux-ci pourront apparaître:

TOMATE - NOTE - ARME- ERMITE - TUER - ORME

En utilisant d'autres syllabes que les élèves connaissent déjà, d'autres mots pourront être formés, comme, par exemple:

MARE - MATELAS - MIL - ARTISAN

Au fur et à mesure que les mots seront formés vous devrez les écrire au tableau. Parler à propos de chaque nouveau mot formé est très important.

PAUSE N° 7 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 4

Durant cette pause les étapes du travail accompli avec les stagiaires, à partir du MOT-CLEF devront être soulignées. Tentez de dramatiser ces étapes en vous servant d'autres mots-clefs empruntés au matériel didactique qui sera utilisé dans la commune. Dramatiser signifie organiser une scène, une situation dialoguée ...

Il faudra montrer dans cet intervalle comment se servir des ressources matérielles. (tableau à plis, tableau de feutre, etc.)

Utilisez l'affiche de l'album pour orienter les stagiaires.

A chaque étape de l'étude du Mot-Clef, le moniteur peut créer des activités diverses. En voici quelques exemples:

- Lecture du mot-clef dans le livre de l'élève.
- Faites lire les mots formés sans obéir continuellement au même ordre de succession.
- Demandez à vos élèves de former des mots en se servant d'une syllabe que vous aurez choisie.
- Demandez-leur de construire des phrases avec quelques-uns des mots présentés: d'abord, oralement, et ensuite par écrit.
- Créez, avec vos élèves, des textes courts.

Des activités écrites devront être également réalisées. Telles que:

- faire recopier le mot-clef
- faire recopier les mots que vous choisirez parmi ceux qui auront été formés sur le tableau
- faire écrire des mots formés à partir des syllabes que vous déterminerez
- faire recopier une phrase d'élève inscrite au tableau.

Les élèves trouveront d'autres activités dans leur Livre d'Exercices de Langage.

Et vous pourrez en créer beaucoup d'autres à partir des suggestions du livre.

Un souci constant dans votre travail: celui de ne présenter un nouveau mot clef que quand ceux qui précèdent auront été bien assimilés.

Il est important que vous ne perdiez jamais de vue ce principe: ne passer à un autre mot qu'après avoir vérifié que tous les élèves ont bien dominé les mots précédemment étudiés.

Si vous prenez ces précautions, votre travail aura toutes les chances d'être couronné de succès.

- faire écrire des mots formés à partir des syllabes que vous déterminerez
- faire recopier une phrase d'élève inscrite au tableau

Les élèves trouveront d'autres activités dans leur Livre d'Exercices de Langage.

Et vous pourrez en créer beaucoup d'autres à partir des suggestions du livre.

Un souci constant dans votre travail: celui de ne présenter un nouveau mot-clef que quand ceux qui précèdent auront été bien assimilés.

Il est important que vous ne perdiez jamais de vue ce principe: ne passer à un autre mot qu'après avoir vérifié que tous les élèves ont bien dominé les mots précédemment étudiés.

Si vous prenez ces précautions votre travail aura toutes les chances d'être couronné de succès.

PAUSE N° 8 - UTILISATION DE L'AFFICHE N° 5

Durant cet intervalle vous ferez avec vos stagiaires, une révision des étapes de base de l'Alphabétisation Fonctionnelle. Servez-vous pour cette activité de l'affiche d'appui.

Vous pourrez aussi dramatiser avec votre groupe tout le processus (depuis l'exploitation de l'affiche génératrice).

Il est très important que le groupe soit amené à élaborer des exercices fonctionnels en vue du travail à partir des mots.

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 7

ETUDE DU MOT-CLEF

ETAPES

- Présentation du mot
- lecture du mot
- Séparation des syllabes
- Formation des familles syllabiques
- Combinaison des syllabes

↓

mots nouveaux

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 8

## ALPHABETISATION FONCTIONNELLE

### ETAPES DE BASE

- Exploitation de l'Affiche Génératrice
- Mot-Clef
  - . Présentation
  - . Division en syllabes
  - . Reconnaissance des familles syllabiques
  - . Découverte de nouveaux mots
  - . Lecture et écriture des mots découverts
- Construction de phrases

L'apprentissage des mathématiques sera parallèle à celui de la lecture et de l'écriture.

### 5° Sujet: L'ETUDE DES MATHEMATIQUES

Dans le Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle, il est nécessaire de fournir aux élèves quelques connaissances mathématiques. Ces connaissances mathématiques devront toujours se rattacher à des situations réelles de la vie quotidienne de

sorte que l'élève puisse immédiatement appliquer dans sa vie, hors de la salle de classe ce qu'il aura appris en classe. Il faut donc que le moniteur présente en classe des situations telles que l'élève soit amené à acquérir et à appliquer ses connaissances nouvelles. Il sentira ainsi l'importance de ce qu'il apprend puisqu'il pourra utiliser dans la vie pratique les connaissances acquises.

Il développera, en outre, son pouvoir de raisonnement.

Voici quelques exemples de situations pratiques de la vie quotidienne de l'élève et qui peuvent être reproduites en classe:

- dramatisation d'activités d'achat et de vente
- calcul de la quantité de matériel nécessaire pour effectuer de petits travaux
- établissement de la liste hebdomadaire des achats de la famille
- calcul des dépenses mensuelles de chacun, etc.

PAUSE N° 9

Débattre avec les stagiaires de la nécessité d'une étude des mathématiques rattachée à la réalité de la vie de l'élève. C'est pourquoi il est essentiel que les activités de classe soient fonctionnelles.

Amener le groupe à proposer des suggestions de situations pratiques susceptibles d'être appliquées en mathématiques avec les élèves.

En participant à ces activités, les élèves seront en train de résoudre, en même temps, plusieurs situations-problèmes.

Pendant la durée du cours, le moniteur proposera à sa classe diverses activités. Celles-ci doivent être simples au départ. Mais à mesure que les élèves auront acquis de nouvelles connaissances, des activités présentant un degré croissant de difficulté seront abordées.

Il est important de toujours considérer le bagage de connaissances des élèves. L'étude des mathématiques doit tenir compte de leurs expériences antérieures.

l'AUSE N° 10

Elle devra souligner l'importance du sondage que le moniteur doit entreprendre auprès de ses élèves afin de vérifier quelles sont les notions de mathématiques qu'ils possèdent déjà. En général, l'élève adulte sait compter, il connaît bien les nombres, les mesures, etc. Il appartient alors au moniteur de systématiser et d'organiser ces connaissances. Il doit tenir compte de l'expérience de l'élève.

A titre complémentaire, faire découvrir au groupe des moyens de sonder, de vérifier les connaissances mathématiques que les élèves possèdent.

Les connaissances mathématiques nécessaires à l'élève sont:

- lire et écrire les nombres
- effectuer correctement les quatre opérations
- reconnaître et utiliser les fractions  $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{4}$
- reconnaître les figures géométriques planes:  
le carré, le triangle et le rectangle
- reconnaître les solides géométriques:  
la sphère, le cube
- utiliser des mesures de:  
longueur: le centimètre, le mètre, le kilomètre  
masse: le gramme, le kilogramme  
volume: le litre  
valeur monétaire: le franc et les centimes  
temps: l'heure, la minute, le jour, la semaine

Ces connaissances se réduisent à cinq unités: Nombres, Opérations, mesures, Fractions et Géométrie. L'étude de ces unités s'effectue conjointement avec celle de la lecture et de l'écriture. Il est important de ne pas les isoler de toutes les autres connaissances transmises en classe.

Par exemple: au cours de l'exploitation de l'affiche qui nous mène au Mot-Clef, le débat soulève des situations pratiques dans lesquelles les mathématiques jouent un rôle et peuvent être largement exploitées.

PAUSE N° 11 - UTILISER L'AFFICHE N° 6

Durant cette pause, l'instructeur vérifiera si le groupe possède et sait utiliser fonctionnellement les connaissances mathématiques qui doivent être travaillées dans le Programme d'Alphabétisation. Un débat en profondeur devra s'instituer en s'appuyant sur l'affiche.

Insister sur le principe que l'étude des mathématiques doit être entreprise simultanément avec celle de la lecture et de l'écriture.

Compléter la pause par une analyse des exercices de mathématiques du livre de l'élève ainsi que des ressources matérielles susceptibles d'être utilisées: tableaux pour la formation des nombres, centimètre, calendrier ...

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 11

NOMBRES	→	Lecture et écriture des nombres Comparaison entre les nombres
OPERATIONS	→	Addition, Soustraction, Multiplication et Division
FRACTIONS	→	$\frac{1}{2}$ et $\frac{1}{4}$
GEOMETRIE	→	Reconnaissance de figures géométriques planes: le carré, le rectangle, le triangle ainsi que des solides géométriques.
MESURES	→	Longueur: cm, m, km Masse: g, kg Volume: l

Valeur monétaire: franc et centimes  
Temps: heure, minute, jour,  
semaine ...

6° Sujet: LA LECTURE CONTINUE

L'Alphabétisation Fonctionnelle se propose de fournir à l'élève des moyens d'améliorer sa vie et l'endroit où il vit.

Aussi nous faut-il garantir l'apprentissage de cet élève en lui offrant des possibilités de ne pas oublier ce qu'il a appris et d'en apprendre toujours plus.

Il est important que peu à peu, l'élève connaisse et comprenne un plus grand nombre de mots de notre langue.

Qu'il lise ces mots d'un seul trait au lieu de les lire en rattachant les syllabes.

Il est également important qu'il lise de petits textes, des journaux, des prospectus, des revues, des annonces publicitaires, des livres, des légendes de gravures, en comprenant vraiment ce qu'il lit. Il doit être capable de dire clairement et simplement les idées essentielles de ce qui a été lu.

Il doit adopter certaines habitudes de lecture, telles que: s'arrêter au point final, respirer à la virgule, interroger, s'exclamer, savoir en somme trouver l'intonation qui convient à sa lecture.

L'élève doit développer sa capacité de réflexion, analyser attentivement et même critiquer tout ce qu'il lit. Car cela l'aidera à résoudre ses propres problèmes.

Pour y parvenir le MOBREAL a prévu un matériel destiné à la Lecture Continue de l'élève.

C'est un matériel qui se propose d'aider l'élève à développer

les caractéristiques fondamentales de l'art de la lecture et qui sont surtout celles dont il a déjà été question plus haut, à savoir: la compréhension, l'intonation, le rythme.

Les livres de Lecture Continue vont stimuler les élèves et les intéresser à la lecture. Ils sentiront qu'ils peuvent, par la lecture, apprendre des choses nouvelles, accéder à des informations. Ils auront aussi la possibilité de parfaire leurs connaissances sur les activités professionnelles.

PAUSE N° 12 - UTILISATION DE L'AFFICHE N° 7

Débatte avec les stagiaires des objectifs de la Lecture Continue. Vous pouvez appliquer une technique de groupe.

Servez-vous de l'affiche d'appui pour systématiser les conclusions du groupe.

Le matériel destiné à la Lecture Continue comprend deux livres intitulés:

Lisez et Faites Vous-Même et Qui Lit Va Loin.

Ce matériel doit être utilisé, si possible, à partir de la fin du troisième mois de classe. Il sera remis à l'élève afin qu'il s'en serve non seulement pendant les heures de classe mais également chez lui, avec ses parents, ses voisins et avec ses camarades de travail.

Vous devez cependant, en qualité de moniteur, étudier vous-même le contenu de chacun de ces deux livres et décider de la meilleure manière de les appliquer.

Analysons donc ces deux livres:

Vous observerez d'abord que le livre: - "Lisez et Faites vous-même" - contient des textes simples, faciles à comprendre. Il cherche à développer, chez les élèves, outre les pratiques de la compréhension, des notions d'hygiène, des habitudes

d'alimentation saine, la connaissance et l'usage d'outils propres à différents travaux: creusement de fosses et de puits, fabrication de meubles simples, entretien d'un potager ...

Le second livre indiqué: "Qui Lit Va Loin" aborde également des sujets d'une grande utilité et qui intéressent particulièrement les élèves. C'est ainsi qu'il explique comment se procurer certains documents, à savoir: l'extrait de naissance, le certificat de mariage, la carte d'identité, la carte de travail, le certificat de réserviste, la carte d'électeur. Il fournit aussi des informations sur les droits des travailleurs à la Prévoyance Sociale - (INPS).

PAUSE N° 13

Analyser et débattre le contenu des livres de Lecture  
Continue.

Souligner l'importance de réaliser les activités suggérées par les livres. Plusieurs de ces activités peuvent être organisées dans la salle de classe même. Expliquer plus clairement à quelle époque les livres doivent être remis aux élèves.

Nous verrons à présent comment utiliser ces livres en classe:

Vous devez chercher à orienter vos élèves en les aidant à s'en servir.

Après la lecture silencieuse et orale qui peut être faite en groupe, le sujet sera débattu par tout le groupe de manière à faire apparaître une interprétation et un échange d'idées à partir de ce qui a été lu. De cette discussion peuvent venir quelques informations qui ne sont pas contenues dans les livres, mais qui sont importantes pour les élèves et dont il faut, justement, tirer parti.

Essayez d'encourager vos élèves à mettre en pratique les suggestions présentées dans les livres. Certaines de ces

suggestions peuvent être réalisées dans la salle de classe même: par exemple, la confection de cintres pour suspendre des vêtements, des serviettes de toilette, des sandales, des sacs ... Vous trouverez dans le livre "Lisez et Faites Vous-Même" les orientations nécessaires à l'exécution de ces activités de bricolage.

Si vous éprouvez des difficultés à vous procurer du matériel (bois, cuir, outils, tissus ...), adressez-vous à la Commission Municipale du MOBREAL de votre ville et sollicitez aussi la coopération individuelle des habitants de la communauté.

Tentez de faire venir dans votre classe quelqu'un qui connaisse la spécialité qui va être étudiée afin d'orienter les élèves ou même de leur montrer comment effectuer certains travaux.

Vous pouvez faire venir: le menuisier qui sait bien distinguer le divers types de bois et comment les travailler; le maçon qui n'a pas son pareil pour bâtir un mur ou effectuer des travaux d'aménagement dans les maisons; l'électricien; le plombier; le jardinier; l'agriculteur; la blanchisseuse; la cuisinière; la couturière ...

De même, lorsque vous utiliserez le livre: "Qui Lit Va Loin", vous pourrez inviter à venir s'entretenir avec vos élèves, le fonctionnaire d'une banque ou de la Caisse d'Epargne qui leur parlera de l'importance de mettre en sécurité leur économies et d'ouvrir un compte en banque.

L'agent des Postes et Télégraphes pourra leur apprendre à remplir le formulaire d'un télégramme, à expédier des lettres, de l'argent, des vêtements ... en rappelant combien il est important de rédiger clairement le nom, l'adresse, la ville, l'Etat du destinataire.

Le juge de la zone électorale ou un fonctionnaire pourra leur expliquer l'importance de la carte d'électeur.

Il est essentiel également que vous demandiez à certains de vos élèves de parler de leur propre profession. Vous leur montrerez ainsi que chacun de nous a quelque chose à donner et beaucoup à recevoir.

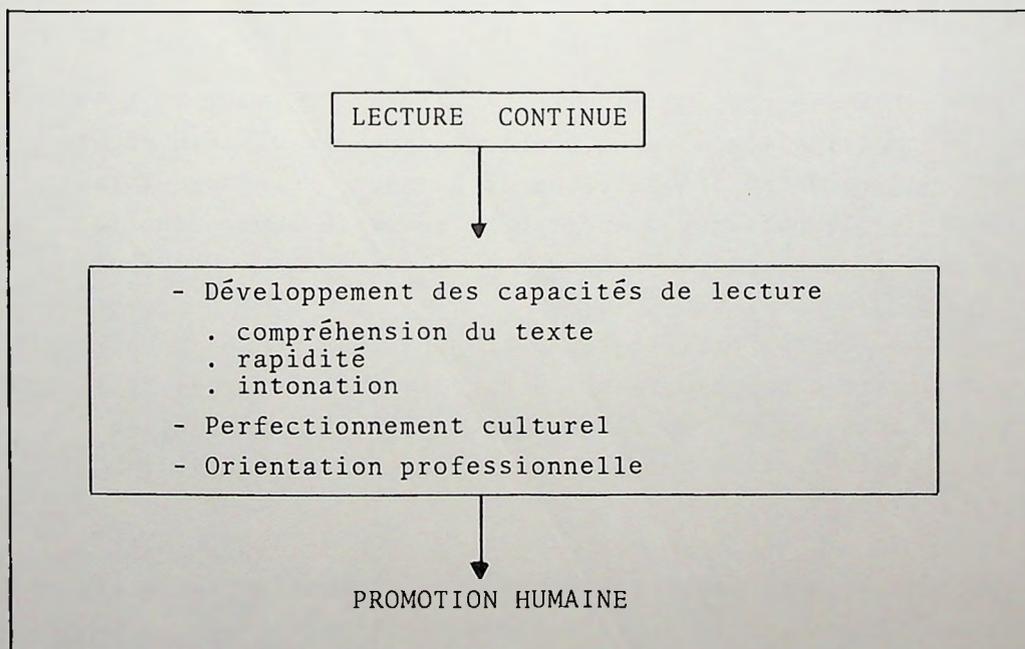
Le bon usage des livres de Lecture Continue procurera à vos élèves des possibilités de se promouvoir, parce qu'en développant leurs capacités de lecture, ils seront en train d'acquérir un perfectionnement culturel et une orientation professionnelle.

PAUSE N° 14

Evaluer la compréhension de ce qui a été communiqué au moyen d'un débat pour lequel pourra être utilisée une technique de groupe.

Si nécessaire, réalimenter en rappelant le contenu de la bande.

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 12



## 7° Sujet: TRAVAIL EN GROUPE

Maintenant que vous, le moniteur, vous connaissez les étapes de base de la méthode d'alphabétisation du MOBRAL, nous allons parler de la meilleure manière de vous comporter en classe avec vos élèves.

Voici donc quelques remarques:

Vos élèves sont des adolescents ou des adultes. Il faut les traiter comme tels. Il n'est pas question de leur parler comme à des enfants.

Soyez cordial, pour gagner leur confiance, à chaque moment du travail. Soyez, en somme, l'ami de vos élèves. Et, pour y parvenir, il vous faut les connaître bien, pour les orienter. Votre parole devra être, toujours, une parole d'encouragement.

Quand on travaille avec des adolescents et des adultes, il est important de donner de la valeur aux expériences vécues de chacun d'eux. Il est courant de trouver des élèves timides, repliés sur eux-mêmes. Peu à peu, avec patience, vous obtiendrez qu'ils participent aux conversations.

A la fin de chaque conversation, vous devrez avoir le souci de faire un résumé des principaux sujets qui auront été soulevés.

Vous devez faire ce résumé avec la participation des élèves.

C'est à ce moment-là que chaque élève va vérifier que ce qu'il a dit était important pour le groupe, puisque ses camarades ont appris quelque chose de lui.

Si vous parvenez à ce point, vous aurez commencé à vous approcher de votre objectif - faire que chaque élève sache qu'il est important de participer.

Et qu'est-ce que participer?

- C'est raconter aux autres ce que l'on sait, ce que l'on pense
- C'est savoir que ce que l'on dit est important pour tous
- C'est écouter attentivement ce que les autres ont à dire
- C'est réfléchir sur ce que l'on a entendu, en respectant l'opinion d'autrui, mais en formant sa propre opinion
- C'est comprendre qu'en se parlant les personnes se développent, c'est-à-dire qu'elles apprennent quelque chose et qu'elles accroissent leurs expériences.
- C'est arriver à la conclusion que ce que l'on a appris doit être mis à profit et utilisé dans la vie quotidienne, hors de la classe.

Vous vous rendez compte que le travail de classe peut et doit s'étendre à tous les moments de la vie de l'élève.

En croyant à cette affirmation et en travaillant dans ce but, votre élève va se modifier, il va participer et mieux s'intégrer dans la communauté à laquelle il appartient.

PAUSE N° 14 - UTILISATION DE L'AFFICHE N° 8

En utilisant l'affiche où apparaît le mot PARTICIPATION, discuter de son sens.

Cependant, pour que l'élève participe à la vie de la communauté, il faut connaître celle-ci, dans ses aspects suivants:

- où elle est située
- les principales occupations de ses habitants
- ce qui a contribué à son développement
- ses fêtes traditionnelles
- sa musique et les compositeurs locaux
- l'artisanat

- le moyens de communications

De cette manière, connaissant mieux sa communauté et comprenant qu'il en fait partie, il peut mieux participer et contribuer à son développement.

PAUSE N° 15 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 9

Durant cette pause, la conversation devra porter sur la communauté à laquelle appartiennent les stagiaires.

Ce sera l'occasion de vérifier la connaissance qu'ils possèdent de l'endroit où ils vivent et de les amener à comprendre l'importance de cette connaissance pour le travail avec les élèves du MOBREAL.

Servez-vous de l'affiche d'appui pour orienter le débat.

Certaines activités, si vous vous y livrez avec vos élèves, contribueront à les intégrer mieux dans la communauté. Par exemple:

- . organiser des réunions de débat, c'est-à-dire pour y discuter de sujets d'intérêt du groupe
- . profiter des heures libres pour organiser des excursions, des équipes de football, des fêtes populaires
- . organiser des travaux bénévoles d'aménagement
- . inviter des personnes appartenant à la communauté pour leur parler de sujets divers, tels que, par exemple, des problèmes ayant trait à la santé, à l'hygiène ...
- . parler des emplois les plus courants de l'endroit où ils vivent et de la manière d'apprendre un métier
- . organiser des groupes de musique, de théâtre, de folklore ...
- . fréquenter le Poste Culturel du MOBREAL

PAUSE N° 16 - UTILISATION DE L'AFFICHE N° 10

Analyser les activités suggérées par la bande et systématisées sur l'affiche d'appui. Discuter de la meilleure manière de réaliser chacune d'elles et de la meilleure façon d'y parvenir. Le groupe devra être amené à donner d'autres suggestions d'activités, afin de mieux intégrer les élèves à la communauté.

Vous pouvez réaliser ces activités et bien d'autres encore pour rendre l'alphabétisation réellement fonctionnelle.

Elles ont toutes pour base le travail en groupe.

Au fur et à mesure que les élèves se livrent à des travaux en groupe, encouragés par le moniteur, ils comprennent que ce genre d'activité ne signifie pas seulement la réunion de personnes. Ils constatent que leurs opinions, leurs idées, sont écoutées et discutées par leurs compagnons; que leurs expériences sont importantes pour la solution de certains problèmes et qu'ils apprennent plus, par cet échange des expériences vécues. Ils sont enfin capables de comprendre que la vie en commun, c'est-à-dire en groupe, est rendue plus facile quand ils travaillent tous ensemble, chacun aidant et étant à son tour aidé.

PAUSE N° 17 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 11

Discuter des avantages du Travail en Groupe.

Souligner l'importance du travail en groupe pour atteindre les objectifs du MOBRAL.

Servez-vous de l'affiche d'appui pendant cette pause pour fixer ce qui a été entendu et débattu.

Que faut-il faire pour former un groupe où tout le monde participe?

Comment faire pour que tous travaillent ensemble à une même tâche? Il suffit pour cela d'utiliser les Techniques de Groupe.

Les Techniques de Groupe sont les moyens dont dispose le moniteur pour encourager chez les élèves l'échange d'idées et d'opinions. Ce sont des formes de travail de classe qui enseignent aux élèves à penser, à discuter d'un sujet, et, s'il le faut, à chercher ensemble la solution d'un problème.

Il existe plusieurs techniques de groupe. Nous devons utiliser le plus simples et les plus adéquates à l'ambiance de notre classe et à nos objectifs.

Voici quelques-unes de ces techniques de groupe. Nous parlerons tout d'abord de la technique appelée "BRAIN STORM" (contribution collective d'idées) Voici comment la réaliser.

Le moniteur, ou l'un des élèves, pose une question. Par exemple:  
- Un de nos camarades ne vient plus aux cours. Que pouvons-nous faire pour qu'il revienne?

Le moniteur demande aux élèves de présenter des idées ou des suggestions. Au fur et à mesure qu'elles sont données, il les écrit au tableau.

Toutes les idées ou suggestions doivent être acceptées, sans critiquer ni ce qui est dit, ni la personne qui le dit.

Plus il y aura d'idées, plus il sera facile de trouver la meilleure solution.

Outre le fait de donner leurs propres idées, les élèves pourront développer celles données par leurs camarades ou bien encore réunir deux suggestions ou plusieurs pour en former une meilleure.

Cette technique a l'avantage de faire participer tous les élèves, même les plus silencieux, et de faire trouver les solutions par le groupe.

PAUSE N° 18 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 12

Pendant cette pause, vérifier la compréhension de ce qui a été entendu, en faisant vivre, dramatiser, par le groupe, la technique du "BRAIN STORM".

Servez-vous de l'affiche comme orientation.

Voici une autre - la Technique du Chuchotement -

C'est une technique bien simple. Elle repose sur la discussion d'un problème, à voix basse, par deux personnes à peine (c'est pourquoi on l'appelle Chuchotement).

Elle garantit la participation de tous les élèves, sans compter qu'elle est facile à utiliser car il n'est pas nécessaire que les élèves quittent leurs places. Elle peut être employée dans les salles où les sièges ne peuvent pas être déplacés.

Le temps fixé pour le chuchotement doit être court pour que les élèves ne perdent pas l'intérêt pour la discussion.

Les éléments du petit groupe choisissent eux-mêmes lequel des deux va raconter aux autres ce dont ils ont discuté.

PAUSE N° 19 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 13

Au cours de cette pause, vérifier la compréhension de ce qui a été écouté en faisant vivre, dramatiser, par le groupe la technique du Chuchotement.

Servez-vous de l'affiche comme orientation.

Les techniques de groupe sont importantes parce que le moniteur a ainsi l'occasion d'évaluer ses élèves, c'est-à-dire de vérifier leurs progrès.

Souvent, nous aurons affaire à des élèves qui ont besoin de plus de temps pour apprendre.

D'autres, parce qu'ils ont plus d'expérience, apprennent plus rapidement.

C'est ainsi que dans une activité, un groupe d'élèves peut avoir de meilleurs résultats qu'un autre.

Il en résulte la situation suivante:

Le moniteur constate que certains groupes sont plus avancés et d'autres en retard.

Son but est de leur faire réaliser des activités qui s'accordent à leur niveau et qui éveillent leur intérêt.

Pour ce faire, le moniteur doit user d'une technique nommée "Travail Diversifié".

Le Travail Diversifié avec des groupes permet au moniteur de répondre aux besoins des élèves dans les sujets qui présentent des difficultés ou qui éveillent un intérêt plus marqué.

Comment développer la Technique du Travail Diversifié?

D'abord, en formant des groupes d'élèves en fonction de leurs difficultés et de leurs intérêts. Tenez compte des différentes activités auxquelles chaque groupe pourrait se livrer. Vous devrez suivre plus particulièrement le groupe dont les difficultés sont les plus grandes.

Ce type de technique suscitera chez tous les élèves plus d'enthousiasme pour leur apprentissage. Plus encore, il facilite votre effort d'amener l'élève à progresser individuellement aussi.

PAUSE N° 21 - AVEC UTILISATION DES AFFICHES N° 15 ET 16

En vous servant des affiches A et B, entamer un débat sur le Travail Diversifié. Souligner ses avantages, en fonction des caractéristiques des classes du MOBRAL. Expliquer bien en détail comment l'appliquer.

82F/17

MOBRAL BIBLIOTECA

Plusieurs autres techniques peuvent être utilisées dans les travaux de groupe.

L'important est de savoir choisir la technique appropriée et le sujet qui convient à cette technique. Il est fondamental que moniteur explique de façon claire le travail qu'il va réaliser pour qu'il n'y ait pas le moindre doute sur ce que chacun doit faire.

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 14

PARTICIPATION

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 15

COMMUNAUTE

- . la localisation
- . les habitants
- . les besoins
- . les problèmes
- . la production
- . les fêtes traditionnelles
- . la musique
- . l'artisanat
- . les moyens de communication disponibles

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 16

INTEGRATION DE L'ELEVE A LA COMMUNAUTE

- ACTIVITES -

- . Réaliser des réunions et des rencontres
- . Programmer des activités récréatives
- . Organiser des travaux d'aménagement bénévoles
- . Orienter vers le travail professionnel
- . Promouvoir des causeries
- . Organiser des groupes culturels
- . Fréquenter le Poste Culturel du MOBREAL

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 17

TRAVAIL EN GROUPE

PERMET A L'ELEVE

- . de dialoguer
- . d'échanger des idées
- . de participer activement
- . de raconter ses expériences
- . d'entendre les expériences de ses camarades et d'en tirer profit

PERMET AU MONITEUR

- . De mieux connaître ses élèves
  - leurs intérêts
  - leur manière d'être
- . De rendre le cours
  - plus dynamique
  - plus intéressant

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 18

"BRAIN STORM" (Contribution collective)

Comment le faire

- . le moniteur ou un élève pose une question, un sujet
- . tous donnent des suggestions, des idées
- . le moniteur: - prend note de ce qui a été dit
  - réunit les meilleures contributions
  - présente la conclusion finale

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 19

CHUCHOTEMENT

Comment le réaliser

- . former des groupes de 2 élèves
- . poser le sujet à être débattu
- . fixer une limite de temps
- . débattre du sujet
- . faire la synthèse finale

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 20

GROUPE SIMPLE

- . diviser les élèves par petits groupes
- . indiquer l'activité à réaliser
- . choisir le rapporteur de chaque groupe
- . présenter les conclusions de chaque groupe
- . faire la synthèse finale

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 21 A

TRAVAIL DIVERSIFIÉ

Comment le réaliser

- . former des groupes
- . faire exécuter, en même temps, des activités différentes
  - quelques-uns travaillent directement avec le moniteur
  - d'autres travaillent tout seuls

AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 21 B

TRAVAIL DIVERSIFIE

À utiliser quand

- . il existe une différence de niveau entre les élèves sur un sujet déterminé
- . quelques élèves ont des lacunes spécifiques
- . il y a différences d'intérêt des élèves envers certains sujets.

Par le Travail Diversifié, le moniteur:

- . répond aux différences individuelles des élèves
- . donne plus d'assistance aux élèves
- . offre plus de participation au travail mis en oeuvre

8° Sujet: EVALUATION DE L'ELEVE

Pendant le déroulement du Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle, l'un des soucis constants du moniteur doit être celui d'évaluer ses élèves.

Évaluer, c'est savoir si l'élève change d'attitudes, en appliquant ce qu'il a appris, s'il s'éduque.

Pour évaluer, il faut, avant tout, connaître l'élève, c'est-à-dire, savoir comment il réagit devant chaque situation qui se présente.

C'est au moyen de l'évaluation que le moniteur peut savoir comment se trouve son élève, quelles sont ses difficultés et ses succès, ses besoins, enfin, tout ce dont il a besoin pour atteindre ses objectifs.

S'il connaît bien ses élèves, le moniteur pourra mieux programmer des activités qui répondent aux intérêts de sa classe.

Pour vous aider dans votre tâche d'évaluation de vos élèves, le MOBREAL a créé le DECALOGUE.

Le DECALOGUE est une liste de 10 critères qui orientent de l'élève dans le Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle.

Si vous suivez le DECALOGUE DU MOBREAL, vous serez en mesure de dire exactement si l'élève est en train d'être alphabétisé ou non.

Voici le DECALOGUE:

1. Savoir lire et écrire son nom et son adresse, ainsi que ceux de toute sa famille.
2. Savoir lire et exécuter des ordres écrits.
3. Etre capable d'écrire de petits billets, de rédiger des télégrammes et des reçus et de composer des lettres officielles, si on y est orienté.
4. Savoir résoudre de petits problèmes simples, portant sur les événements de tous les jours.
5. Savoir faire des additions et vérifier des notes.
6. Savoir calculer les denrées alimentaires qu'il est nécessaire d'acheter pour la famille.

7. Savoir faire la monnaie de l'argent en circulation (billets et pièces).
8. Calculer le temps nécessaire à réaliser des voyages et des déplacements en utilisant les transports publics.
9. Savoir s'exprimer oralement et par écrit de façon simple et compréhensible.
10. Savoir interpréter ce qui est entendu et ce qui est lu dans de petits textes: journaux, revues, lettres...

PAUSE N° 22 - AVEC UTILISATION DE L'AFFICHE N° 17

Au cours de cette pause chaque point du DECALOGUE devra faire l'objet d'un débat.

Il est important que tous comprennent bien ce qu'il faut attendre de l'élève au long du processus d'Alphabétisation Fonctionnelle.

L'affiche devra être utilisée aussi pour accompagner l'écoute de la bande.

Dans le Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle, vous n'avez pas besoin de faire passer obligatoirement des épreuves ou des tests, puisque vous pouvez utiliser d'autres moyens d'évaluation.

Vous devez, par exemple, observer l'élève jour après jour, pas à pas. L'observation doit être présente à chaque étape de votre travail. Vous devez remarquer si les élèves sont sur le bon chemin pour parvenir à ce que le Décalogue demande.

Quoi observer chez l'élève? Reportez-vous aux critères du Décalogue.

Remarquez combien sont importants les points ayant trait à:

- . la lecture
- . l'expression orale et écrite
- . la résolution de situations du quotidien
- . l'interprétation de ce qui est entendu et lu

Ces points constituent des références qui serviront de base à votre observation, à votre évaluation.

PAUSE N° 23

Renforcer avec les stagiaires ce qui a été dit dans la bande.

Les critères du décalogue sont des points importants liés à la lecture, à l'expression orale et écrite, à la résolution de situations du quotidien et à l'interprétation de ce qui est entendu et lu.

Les stagiaires doivent comprendre que ce sont ces secteurs qu'ils devront travailler avec les élèves.

Il est toutefois nécessaire de savoir ce qu'il faut observer pour dire si l'élève est en progrès ou non.

Nous allons donc étudier quelques-uns des comportements que l'élève doit acquérir pour être alphabétisé fonctionnellement.

Ces comportements satisfont à plus d'un critère du Décalogue.

Observez si votre élève:

- . s'entretient naturellement avec vous et avec ses camarades
- . transmet des messages et avis à son propre groupe, à d'autres groupes, à des personnes étrangères, avec clarté et fidélité
- . écrit son nom et celui des membres de sa famille
- . écrit son adresse complète
- . montre qu'il comprend l'affiche-génératrice
- . montre qu'il comprend le mot-clef
- . reconnaît le mot-clef parmi d'autres mots
- . recopie le mot-clef présenté
- . identifie les familles syllabiques du mot-clef présenté
- . découvre de nouveaux mots avec les syllabes étudiées
- . forme des phrases orales et écrites
- . lit des phrases du Livre de Lecture
- . lit et écrit des nombres

- . sait additionner, soustraire, multiplier et diviser, en travaillant sur les nombres qu'il écrit, appliqués à des situations pratiques.
- . identifie billets de banque et pièces de monnaie
- . fait la monnaie avec facilité
- . prend une part active aux travaux de groupe
- . sait lire l'heure
- . augmente son vocabulaire en lisant de nouveaux mots
- . montre qu'il prend soin du matériel didactique
- . lit et comprend des avis et des annonces
- . exécute des ordres écrits
- . compose, par écrit, des billets, des textes courts, sur des sujets qui l'intéressent
- . reconnaît les mesures qu'il utilise dans la vie pratique
- . reconnaît la valeur d'un chèque
- . reconnaît la valeur d'un reçu
- . lit de façon compréhensible des passages des livres de Lecture Continue
- . lit les "Petites Annonces" dans les journaux
- . fait preuve d'initiative pour résoudre les problèmes de la salle de classe et du groupe
- . lit, interprète et résout des situations-problèmes de sa vie pratique
- . donne de la valeur à ce qu'il apprend et témoigne de son intérêt à continuer d'apprendre

PAUSE N° 24

Entamer un débat sur ce qui a été entendu en tâchant de faire une liaison entre les comportements décrits et les critères du Décalogue.

Par exemple:

- . Lire et écrire des nombres - c'est une connaissance nécessaire aux points 4 et 5, entre autres
- . Former des phrases orales et écrites - c'est nécessaire pour les points 3 et 9, entre autres

Cette pause pourra être réalisée en deux temps, l'un au milieu du listing et l'autre à la fin.

Amener le groupe à donner également des exemples d'autres comportements à observer, pour pouvoir dire si l'élève se rapproche de ce que demande le Décalogue.

Vous vérifierez chez vos élèves ces aptitudes et ces attitudes ainsi que bien d'autres, au long des 5 mois du Cours. Vous pouvez faire l'évaluation au moyen d'exercices oraux, écrits, et aussi par des travaux de groupe.

Cependant, l'évaluation ne doit pas partir uniquement du moniteur.

L'élève doit être orienté à s'évaluer lui-même. Il doit se faire une idée de son progrès. Il est intéressant d'amener l'élève à collectionner ses travaux dans un dossier ou dans une boîte, car, il pourra, de cette façon, suivre ses propres progrès et faire son auto-évaluation.

Le moniteur doit aussi susciter des situations où les élèves puissent évaluer ensemble ce qui se passe en classe, les travaux réalisés et la participation générale aux différentes activités. Il fera ainsi une évaluation coopérative.

L'évaluation coopérative est l'occasion pour les élèves de donner des opinions, d'entendre celles de leurs camarades, de faire des suggestions, en développant leur esprit critique. Et vous, moniteur, vous évalueriez aussi votre propre travail.

Comme nous l'avons vu, l'évaluation doit toujours être présente dans votre travail. Tantôt vous serez en train d'évaluer individuellement vos élèves, tantôt vous serez en train de vous évaluer ou d'amener le groupe à s'évaluer.

Les résultats de ces évaluations doivent être notés, enregistrés, pour qu'ils ne soient pas oubliés et qu'ils puissent servir à suivre les progrès de chaque élève.

Ces notes pourront être inscrites sur une fiche où doivent

figurer les noms des élèves et les points du Décalogue objet de l'évaluation.

Vous aurez de cette manière, une vue plus claire de la réalité et, par conséquent, vous travaillerez avec plus de sécurité à l'éducation des élèves du Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle.

PAUSE N° 25

Discuter des différents moyens que le moniteur peut utiliser pour évaluer ses élèves: travail en groupe, exercices oraux et écrits, observation constante, etc. Réaffirmer l'orientation du MOBRAL selon laquelle l'évaluation doit être globale et continue, c'est-à-dire, comprendre tous les aspects de l'apprentissage et être réalisée à tous les moments du travail quotidien du moniteur.

Expliquer au groupe qu'il est également important d'évaluer l'application, dans la vie pratique, des connaissances acquises dans la salle de classe par l'élève.

Les résultats de l'évaluation de l'élève doivent être inscrits sur une fiche dont le modèle se trouve aussi dans la brochure du moniteur.

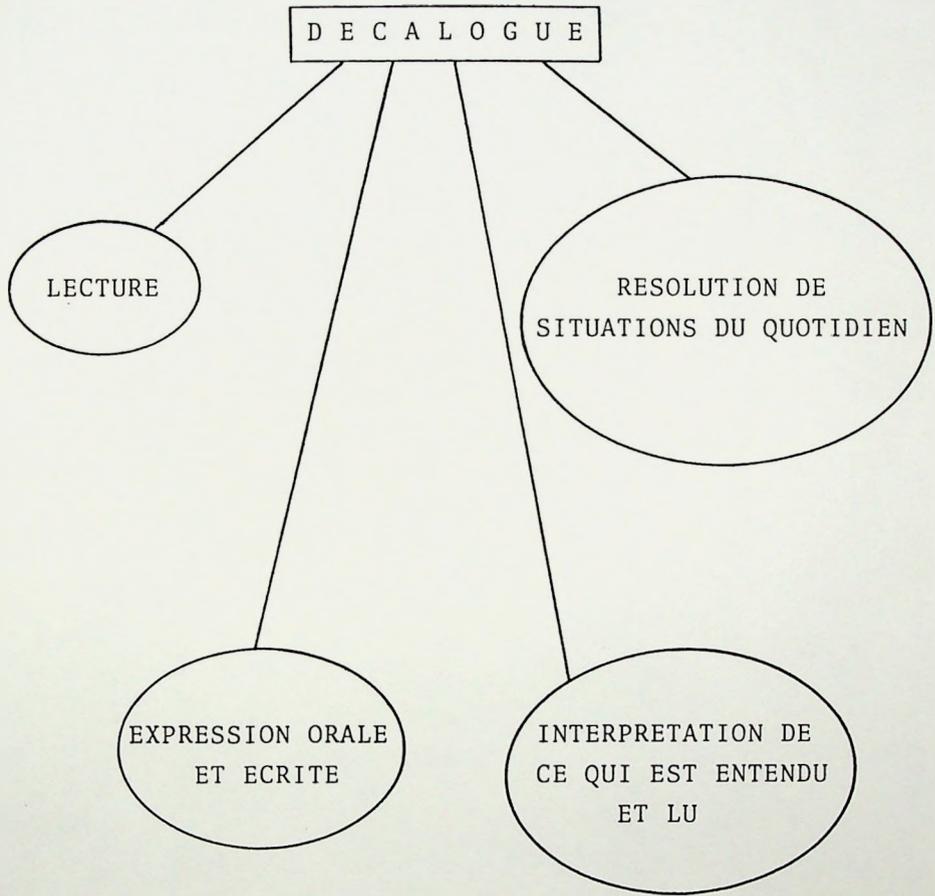
AFFICHE D'APPUI A LA PAUSE N° 22

EVALUATION DE L'ELEVE

DECALOGUE

1. Savoir lire et écrire son nom et son adresse, ainsi que ceux de toute sa famille.
2. Savoir lire et exécuter des ordres écrits.
3. Etre capable d'écrire de petits billets, de rédiger des télégrammes et des reçus et de composer des lettres officielles, si on y est orienté.

4. Savoir résoudre de petits problèmes simples, portant sur les événements de tous les jours.
5. Savoir faire des additions et vérifier des notes.
6. Savoir calculer les denrées alimentaires qu'il est nécessaire d'acheter pour la famille.
7. Savoir faire la monnaie de l'argent en circulation (billets et pièces).
8. Calculer le temps nécessaire à réaliser des voyages et des déplacements en utilisant les transports publics.
9. Savoir s'exprimer oralement et par écrit de façon simple et compréhensible.
10. Savoir interpréter ce qui est entendu et ce qui est lu dans de petits textes (journaux, revues, lettres etc...).



## DERNIERS MOTS

Cher Moniteur,

Après tout ce que nous avons entendu, tout ce que nous avons dit, nous pouvons à présent penser un peu à votre tâche.

Elle est très importante pour le Programme d'Alphabétisation Fonctionnelle.

De votre travail, de votre effort, de votre dévouement, va dépendre la réussite du MOBREAL.

Nous vous faisons confiance. Pour vous aider encore un peu plus, nous vous indiquons quelques points auquel vous devrez penser sans cesse dans votre travail quotidien.

Ces points sont:

- Les élèves du MOBREAL ont grand besoin de votre compréhension, de votre attention;
- Il est important que vous connaissiez chaque élève: son nom, où il habite, ce qu'il fait, ses souhaits;
- Soyez toujours l'animateur, le stimulateur de vos élèves. Vous êtes celui qui est là pour les aider;
- Améliorez l'ambiance de votre salle de classe, aussi simple qu'elle soit;
- Dans une classe où le professeur et les élèves sont amis, le travail devient plus aisé, plus agréable, plus productif;
- Chaque personne a sa manière de travailler, tâchez cependant de suivre les orientations que vous avez reçues;

- Vous seul pouvez savoir ce qui est mieux pour vos élèves mais ne perdez pas de vue les objectifs du Programme;
- Rappelez-vous que l'élève est là, en classe, pour chercher à améliorer sa vie;
- Aidez votre élève à trouver les moyens d'améliorer sa vie;
- En travaillant avec vos élèves, n'oubliez pas qu'ils apprennent mieux quand ils retrouvent en classe des situations comparables à celles de leur vie hors de la classe;
- Essayez de vous enthousiasmer du progrès de chaque élève. Aussi petit qu'il soit. La réussite de votre élève est aussi la vôtre.
- Emmenez vos élèves au Poste Culturel. Là aussi, ils auront l'occasion de se rendre compte qu'ils peuvent en même temps se distraire et accroître leurs connaissances.
- Utilisez les ressources du Poste Culturel pour renforcer l'exploitation des affiches génératrices, organiser des travaux de groupe, animer vos classes.
- Lisez, à haute voix, des contes, des histoires, des articles de journaux, pour initier vos élèves au plaisir de la lecture. Ils prendront ainsi l'habitude de se servir de la bibliothèque du Poste.
- Rappelez-vous que vous devez non seulement leur apprendre à lire et à écrire, mais aussi éveiller chez vos élèves le désir de continuer à se développer: le Poste Culturel est là pour offrir les moyens de ce développement.

82F/17

MOBRAL BIBLIOTECA

AUTEURS:

Direction Pédagogique - GEPED  
Bureau de Relations Internationales - ARINT

